



“LUA Foundation” Donation Programme 「香港人壽保險從業員協會慈善基金」捐款計劃

Monthly amount I pledge:

我願意每月捐款:

HK\$100 HK\$200 HK\$400 HK\$800 HK\$_____ (Please specify)
 (請列明)

One time donation I pledge:

我願意一次性捐款:

HK\$100 HK\$300 HK\$500 HK\$1,000 HK\$_____ (Please specify)
 (請列明)

Personal Particulars 個人資料

Name of Donor

捐款人姓名 _____

(Mr./Ms./Mrs.) (先生/小姐/女士)*

Tel. No.

電話 _____

Address

地址 _____

Email

電郵 _____

Fax No.

傳真: _____

LUA Membership No.

保協會員號碼: _____ (If any)

Donation Method 捐款方法

(Cheque payable 支票抬頭 — LUA Foundation Limited)

Bank Cheque:

支票捐款:

Name of Bank

銀行名稱 _____

Cheque No.:

支票號碼: _____

Please charge to my credit card:

請透過信用卡捐款:



VISA



Master

Name of Bank

銀行名稱 _____

Transaction Date

每月一號

(mm/yy)

過數日期 _____

(月/年)

Number of Credit Card

信用卡號碼 _____

Expiry Date

有效日期 _____

(mm/yy)

(月/年)

Name of Cardholder

持卡人姓名 _____

I.D. Card No.

身份證號碼 _____

Signature

簽名 _____

Auth. Code

授權編號 _____ (office use only)

(office use only)

(由本會填寫)

Date

日期 _____

Auth. Date

授權日期 _____ (office use only)

(office use only)

(由本會填寫)

Sponsorships 資助類別	Donation 捐款	Sponsorships 資助類別	Donation 捐款
Diamond Sponsor 鑽石贊助人	<input type="checkbox"/> HK\$80,000	Silver Sponsor 銀贊助人	<input type="checkbox"/> HK\$10,000
Jade Sponsor 翡翠贊助人	<input type="checkbox"/> HK\$50,000	Bronze Sponsor 銅贊助人	<input type="checkbox"/> HK\$5,000
Gold Sponsor 金贊助人	<input type="checkbox"/> HK\$30,000	<input type="checkbox"/> Please issue receipt (HK\$100 or above donation only) <input type="checkbox"/> 請發收據 (捐款 HK\$100 或以上適用)	
(Office use only) (只供本會填寫)			

Until further notice I/We hereby authorize the LUA Foundation Ltd. to initiate and the Bank name above to process debits to my/our account notwithstanding that to do so may result in an overdraft or an increase in the existing overdraft on my/our account and provided further that the amount of each such transfer shall not exceed the limit indicated above should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice. I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/We may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation or variation is to take effect. I/We agree that our Bank shall not be obliged to whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

直至另行通告為止，本人/號/公司茲授權香港人壽保險從業員協會慈善基金有限公司及上述銀行，由本人/號/公司之銀行賬戶內支付賬款。如因支付後引致本人/號/公司賬戶透支，或增加原有的透支金額，亦請照付。但銀行方面，則可因本人/號/公司之存款不足而拒絕予撥付；亦可因轉賬銀碼超出上述的限額時，拒絕撥付。但銀行可收取慣常之收費，亦可隨時以一星期書面通知本授權書。本人/號/公司同意取消或更改本授權書之任何通知，則須於取消或更改生效日最少兩個工作天之前交予本人/號/公司之銀行。本人/號/公司同意之銀行無須證實該等通知轉賬是否已交付本人/號/公司。